

EN HP DesignJet T1600 Printer Series Assembly Instructions

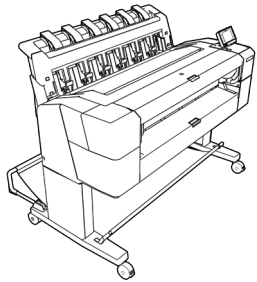
JA HP DesignJet T1600 Printer シリーズ 組み立てマニュアル

ZHCN HP DesignJet T1600 Printer 系列 组装说明

ZHTW HP DesignJet T1600 Printer 系列 組裝說明

KO HP DesignJet T1600 Printer 시리즈 조립 지침

ID HP DesignJet T1600 Printer Series Petunjuk Perakitan



3EK11-90017

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.
Large Format Division
Cami de Can Graells 1-21 · 08174
Sant Cugat del Vallès
Barcelona · Spain

All rights reserved



EN Please read these instructions carefully. These assembly instructions explain how to assemble the printer. Because spare screws are supplied, some screws may remain unused after assembly of the printer.

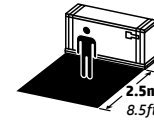
JA 以下の指示をよくお読みください。以下の手順では、プリンタを組み立てる方法について説明します。予備のネジが含まれているため、ネジは何本か余る場合があります。

ZHCN 请仔细阅读这些说明。这些组装说明对如何组装打印机进行了介绍。由于提供了备用螺钉，在组装完打印机后，可能会剩余一些未用的螺钉。

ZHTW 請仔細閱讀下列說明。這些組裝說明將解釋如何組裝印表機。由於我們有提供備用螺絲，因此完成印表機組裝後仍會有多餘的未用螺絲。

KO 이 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 이 조립 지침에서는 프린터 조립 방법을 설명합니다. 나사는 여유 있게 제공되므로 프린터 조립이 끝난 뒤 남을 수 있습니다.

ID Baca petunjuk ini dengan cermat. Petunjuk pemasangan ini menjelaskan tentang cara memasang printer. Karena tersedianya sekrup cadangan, maka tidak semua sekrup akan digunakan pada pemasangan printer ini.



EN The size of the crate is 1503mm X 780mm X 812mm. The space required for assembly is 2.5m (8.5 feet) in front.

JA クレートのサイズは1503mm x 780mm x 812mmです。組み立てを行うには、前面に2.5m (8.5 フィート) のスペースが必要です。

ZHCN 包装箱的尺寸是 1503 毫米 X 780 毫米 X 812 毫米。组装所需的前端空间是 2.5 米 (8.5 英尺)。

ZHTW 箱子尺寸為 1503 公釐 X 780 公釐 X 812 公釐。前方必須騰出 2.5 公尺 (8.5 英尺) 以進行組裝。

KO 상자 크기는 1503mm x 780mm x 812mm입니다. 어셈블리에는 앞쪽에 2.5m의 공간이 필요합니다.

ID Ukuran kemasan adalah 1.503 mm X 780 mm X 812 mm. Ruang yang diperlukan untuk pemasangan adalah 2,5 m (8,5 kaki) di bagian depan.



EN 3 people are required to perform certain tasks.

JA 特定の作業は、3名で行う必要があります。

ZHCN 某些任务需要 3 人完成。

ZHTW 某些工作需要 3 個人才能執行。

KO 일부 작업의 경우 두 사람이 필요합니다.

ID Diperlukan 3 orang untuk menjalankan tugas tertentu.



EN Time required for assembly of the printer is approximately 100 minutes.

JA プリンタの組み立て所要時間は約100分です。

ZHCN 组装打印机大约需要 100 分钟的时间。

ZHTW 組裝印表機大約要花 100 分鐘的時間。

KO 프린터 조립에 소요되는 시간은 약 100분입니다.

ID Waktu yang diperlukan untuk memasang printer adalah sekitar 100 menit.

EN Tools required: Screwdriver (included).

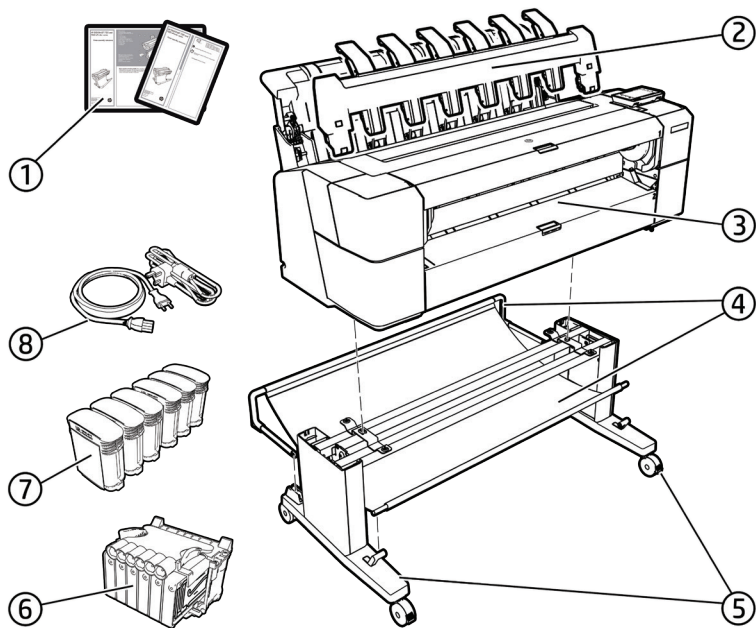
JA 必要な工具: ドライバ (付属しています)。

ZHCN 必备工具: 螺丝刀 (附带提供)。

ZHTW 必要工具: 螺絲起子 (隨附)。

KO 필요한 도구: 드라이버(포함됨)

ID Alat yang diperlukan: Obeng (disertakan).



EN Crate contents

1. Documentation: Assembly Instructions, Introductory information
2. Stacker accessory
3. Printer
4. Basket
5. Stand accessory pieces
6. Printhead
7. Ink cartridges
8. Power cords

Note: roll and LAN cable not included.

JA クレートの内容

1. マニュアル：セットアップ手順、導入情報
2. スタッカ アクセサリ
3. プリンタ
4. バスケット
5. スタンド アクセサリ部品
6. プリントヘッド
7. インクカートリッジ
8. 電源コード

注記: ロールおよびLANケーブルは付属していません。

ZHCN 包装箱物品

1. 文档：组装说明、介绍性信息
2. 堆积箱附件
3. 打印机
4. 纸筐
5. 支架附件
6. 打印头
7. 墨盒
8. 电源线

注意: 不附带卷筒和 LAN 电缆。

ZHTW 箱内包含

1. 說明文件：組裝說明、簡介資訊
2. 堆疊器附件
3. 印表機
4. 承接槽
5. 機架附件零件
6. 印字頭
7. 墨水匣
8. 電源線

附註: 不含捲筒紙和 LAN 纜線。

KO 상자 내용물

1. 설명서: 조립 지침, 출시 정보
2. 스택커 액세서리
3. 프린터
4. 바스켓
5. 스탠드 액세서리 조각
6. 프린트 헤드
7. 잉크 카트리지
8. 전원 코드

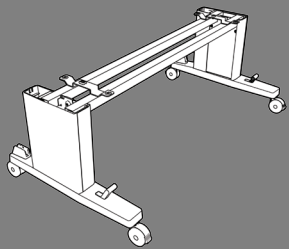
참고: 롤 및 LAN 케이블은 들어 있지 않습니다.

ID Isi kemasan

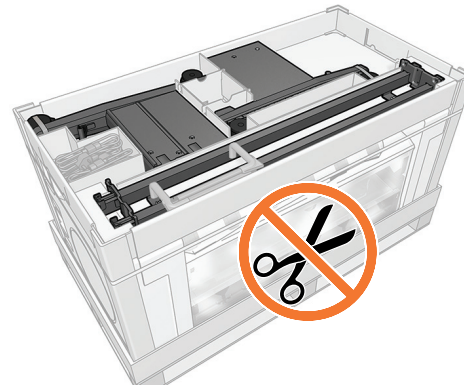
1. Dokumentasi: Petunjuk Pemasangan, Info pendahuluan
2. Aksesori penumpuk
3. Printer
4. Keranjang
5. Komponen aksesori dudukan
6. Printhead
7. Kartrid tinta
8. Kabel daya

Catatan: Gulungan dan kabel LAN tidak disertakan.

- EN Assemble the stand
- JA スタンドの組み立て
- ZHCN 组裝支架
- ZHTW 組裝機架
- KO 스탠드 조립
- ID Memasang dudukan



1



EN Important: Do not cut the internal straps until requested.

JA 重要: 指示されるまでストラップは切断しないでください。

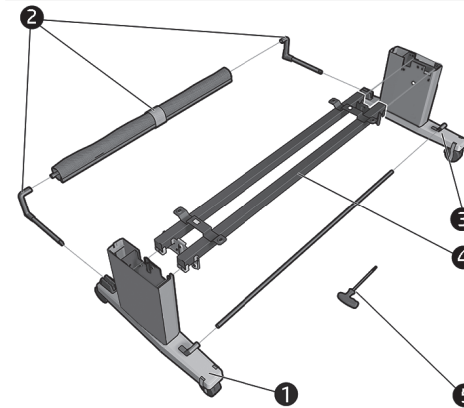
ZHCN 重要: 直到要求切断扎带时再照做。

ZHTW 重要: 在要求您這麼做之前，請勿剪開包裝帶。

KO 중요: 지시가 있을 때까지 끈을 자르지 마십시오.

ID Penting: Jangan potong tali hingga diminta.

2



Locate the stand pieces:
1. Left leg / 2. Basket Assembly / 3. Right leg /
4. Crossbar / 5. Screwdriver

スタンドの部品を確認します。
1. 左脚部 / 2. バスケットアセンブリ /
3. 右脚部 / 4. クロスバー / 5. ドライバ

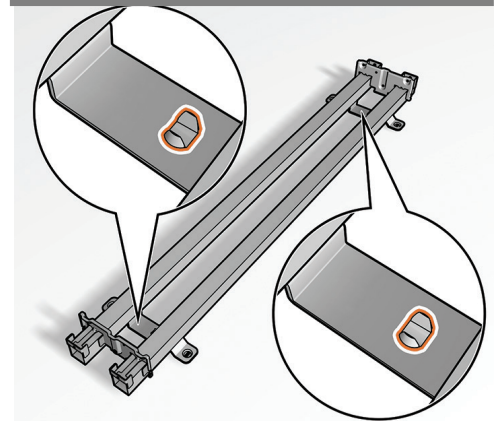
找到支架片：
1. 左側支腿 / 2. 紙筐組件 / 3. 右側支腿 /
4. 橫杆 / 5. 螺釘刀

找到機架零件：
1. 左腳架 / 2. 承接槽組件 / 3. 右腳架 /
4. 橫桿 / 5. 螺絲起子

스탠드 조각을 찾습니다.
1. 왼쪽 다리 / 2. 바스켓 어셈블리 /
3. 오른쪽 다리 / 4. 가로대 / 5. 드라이버"

Cari komponen dudukan:
1. Kaki kiri / 2. Unit Keranjang /
3. Kaki kanan / 4. Palang / 5. Obeng

3



Place the crossbar on the floor; with the green rectangle and yellow circle plastic pieces facing downwards.

クロスバーを床の上に置きます。緑色の四角形と黄色の円形のプラスチック部品を下に向けます。

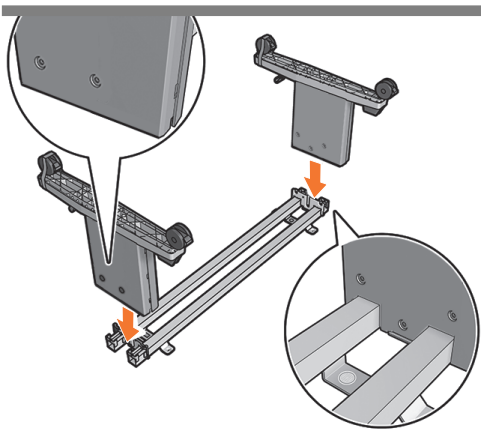
將橫桿放在地面上；使綠色矩形和黃色圓圈塑料片朝下。

將橫桿放在地板上；綠色矩形和黃色圓形塑膠零件面朝下。

가로대를 녹색 사각형과 노란색 원형 플라스틱 조각이 아래를 향하도록 바닥에 놓습니다.

Letakkan palang di lantai; dengan potongan plastik persegi panjang hijau dan lingkaran kuning menghadap ke bawah.

4



EN

Slot the two legs onto the crossbar.

JA

クロスバーに2個の脚部を差し込みます。

ZHCN

将支脚插到横杆上。

ZHTW

將兩個腳架插到橫桿上。

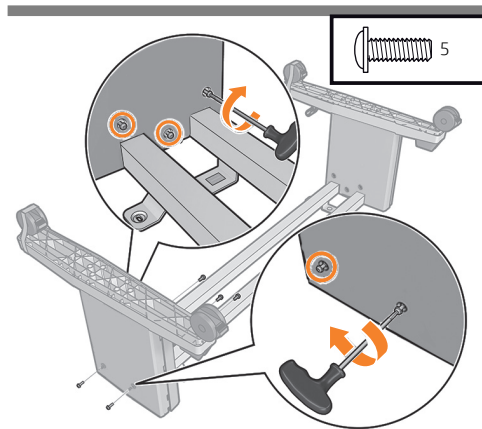
KO

다리 2개를 가로대에 끼웁니다.

ID

Pasang kedua kaki pada palang.

5



Fix the crossbar to the left leg with 5 screws, do not tighten them fully yet.

5本のネジで左脚部にクロスバーを固定します。
ここではまだネジを完全には締めないでください。

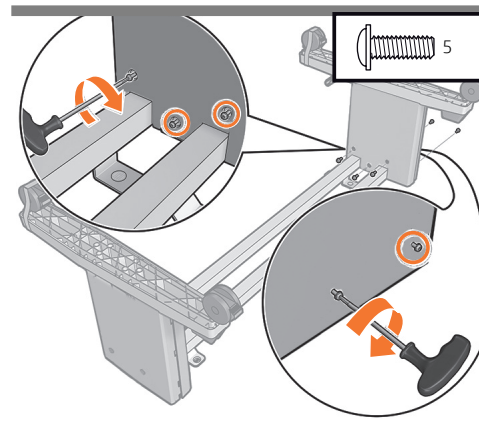
用 5 顆螺釘將橫杆固定到左側支腿，此時先不要
完全拧紧它們。

使用 5 個螺絲將橫桿固定在左腳架上，此時請勿
將其完全鎖緊。

가로대를 나사 5 개로 왼쪽 다리에 고정시키고
아직 완전히 조이지 마십시오.

Pasang palang ke kaki kiri dengan 5 sekrup, jangan
kencangkan sekrup sepenuhnya.

6



Fix the crossbar to the right leg with 5 screws, do not tighten them fully yet.

5本のネジで右脚部にクロスバーを固定します。
ここではまだネジを完全には締めないでください。

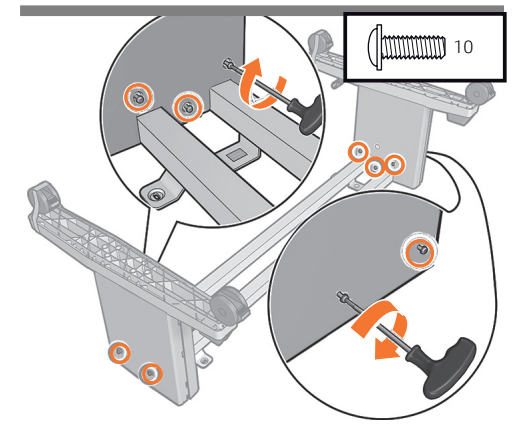
用 5 顆螺絲將橫杆固定到右側支腿，此時先不要
完全拧紧它們。

使用 5 個螺絲將橫桿固定在右腳架上，此時請勿
將其完全鎖緊。

가로대를 나사 5 개로 오른쪽 다리에 고정시키고
아직 완전히 조이지 마십시오.

Pasang palang ke kaki kanan dengan 5 sekrup, jangan
kencangkan sekrup sepenuhnya."

7



Fully tighten all 10 screws: left and right.

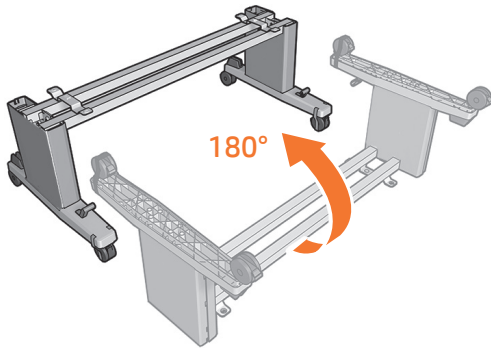
左右10本のネジをすべて完全に締めます。

完全拧紧所有 10 顆螺釘：左和右。

完全鎖緊所有 10 個螺絲：左與右。

오른쪽과 왼쪽의 나사 10개를 모두 완전히 조입니다.

Kencangkan kesepuluh sekrup sepenuhnya: kiri dan kanan.



EN Turn the stand 180° into the upright position.

JA スタンドを180°動かして垂直に立たせます。

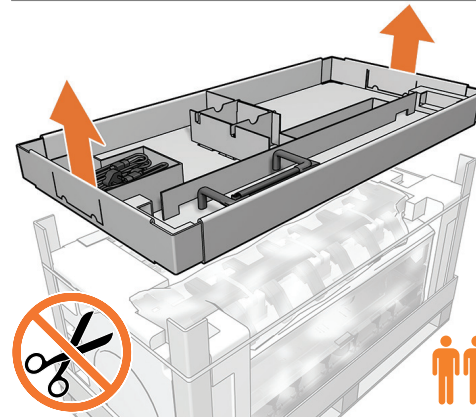
ZHCN 将支架旋转180°，转至竖直位置。

ZHTW 將機架翻轉180°，使其直立。

KO 스탠드를 180° 회전하여 바르게 합니다.

ID Putar dukungan 180° ke posisi tegak.

EN Rotate the product 90°
JA 製品を90度回転させます
ZHCN 将产品旋转90度
ZHTW 將產品旋轉90度
KO 제품을 90도 회전시킵니다
ID Putar posisi produk 90 derajat.



Remove the components tray.
IMPORTANT: Do not cut straps until requested.

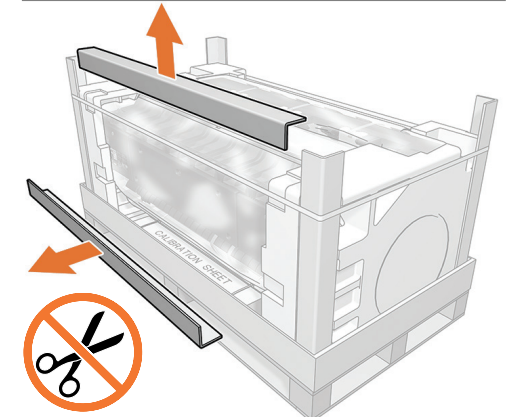
各コンポーネントのトレイを取り外します。
重要: 指示されるまでストラップは切断しないでください。

卸下组件托盘。
重要: 直到要求切断扎带时再照做。

取出元件匣。
重要: 在要求您這麼做之前，請勿剪開包裝帶。

부품 트레이를 분리합니다.
중요: 지시가 있을 때까지 끈을 자르지 마십시오.

Keluarkan baki komponen.
Penting: Jangan potong tali hingga diminta.



Remove the carton pieces.
IMPORTANT: Do not cut straps until requested.

個の段ボール部品を取り外します。
重要: 指示されるまでストラップは切断しないでください。

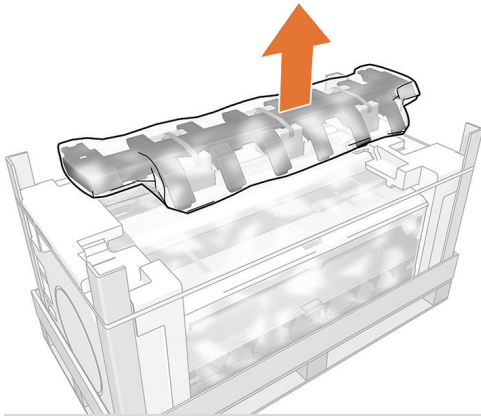
卸下个包装箱片。
重要: 直到要求切断扎带时再照做。

取出个纸箱包装材料。
重要: 在要求您這麼做之前，請勿剪開包裝帶。

상자 조각 개를 제거합니다.
중요: 지시가 있을 때까지 끈을 자르지 마십시오.

Lepaskan bagian karton.
Penting: Jangan potong tali hingga diminta.

11



EN

Remove the stacker cover.

JA

スタッカカバーを取り外します。

ZHCN

取下收纸器盖。

ZHTW

取下堆疊器護蓋。

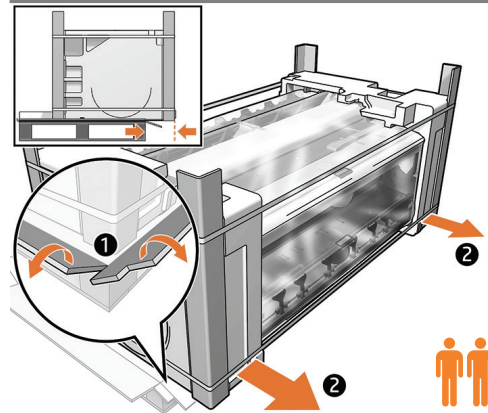
KO

스태커 덮개를 제거합니다.

ID

Lepas penutup stacker.

12



Open the bottom cover of the box.
Slide the box forward on the pallet to create a space.

箱の下部カバーを開きます。
箱をパレット上で前方にスライドさせて、スペースをつくります。

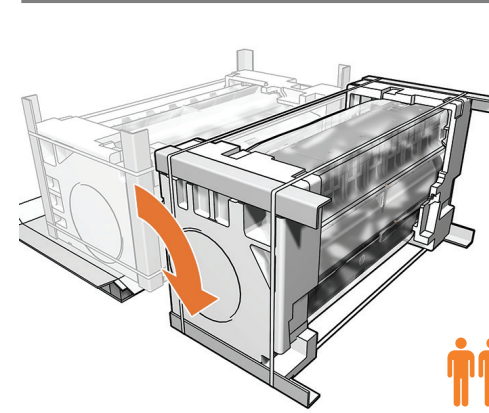
打开箱子的底盖。
在货盘上向前滑动包装箱，以腾出空间。

打開包裝箱的底蓋。
將包裝箱向前滑動到棧板上，挪出一些空間。

상자의 아래쪽 덮개를 엽니다.
상자를 운반대로 밀어 공간을 확보합니다.

Buka penutup bawah kotak.
Geser kemasan ke depan pada palet untuk memberikan ruang yang memadai.

13



Carefully roll the box 90° onto the floor.

床で箱をゆっくりと90°回転させます。

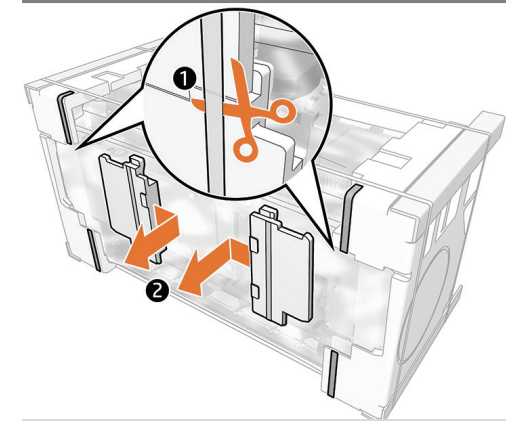
小心地将包装箱在地板上滚动90°。

小心地将包装箱翻轉90°到地板上。

상자를 바닥에서 조심스럽게 90° 회전시킵니다.

Putar kemasan 90° secara perlahan di atas lantai.

14



Remove the end cap covers by sliding them inwards, and then out.
Important: Do not cut the straps until requested.

エンドキャップカバーを内側にスライドさせて取り出すことにより取り外します。
重要: 指示されるまでストラップは切断しないでください。

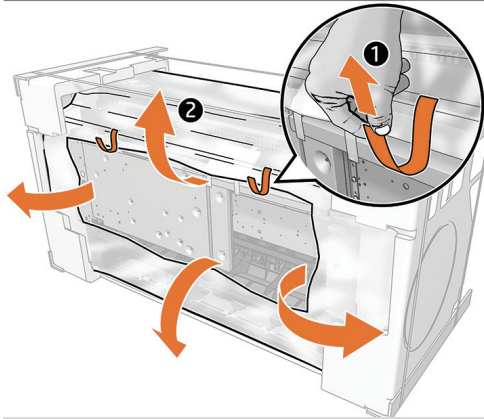
通过向内再向外滑动端盖盖板而将其卸下。
重要: 直到要求切断扎带时再照做。

將端蓋護蓋先向內再向外滑動以卸下端蓋護蓋。
重要: 在要求您這麼做之前，請勿剪開包裝帶。

엔드캡 덮개를 안쪽으로 밀어 넣은 후 밖으로 밀어 제거합니다.
중요: 지시가 있을 때까지 끈을 자르지 마십시오.

Lepaskan ujung penutup dengan menggesernya ke arah dalam, lalu keluarkan.
Penting: Jangan potong tali hingga diminta.

15



EN Remove the tape, and open the plastic covering.

JA テープを取り外し、プラスチックのカバーを開きます。

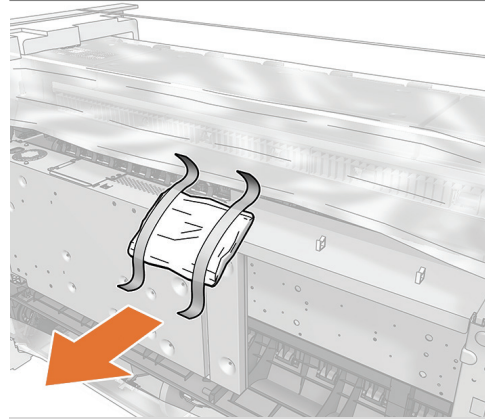
ZHCN 撕下胶带，然后打开塑料盖。

ZHTW 撕下膠帶，打開塑膠套。

KO 테이프를 제거하고 비닐 덮개를 엽니다.

ID Lepas pita, lalu buka plastik penutup.

16



Remove the desiccant bag.

乾燥材を取り除きます。

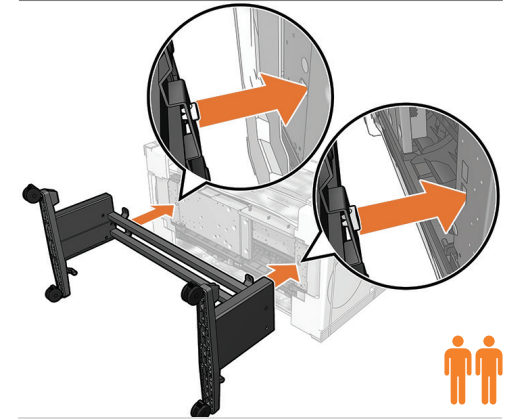
取出干燥剂袋。

取出乾燥劑。

건조제 봉지를 제거합니다.

Lepas kantong penyerap kelembaban.

17



Attach the stand assembly to the printer body slotting the rectangle and circle into place. **Important:** Be careful not to catch the plastic bag between the stand and printer.

四角や円の形を合わせて差し込みながら、スタンドアセンブリをプリンタ本体に取り付けます。重要：注意事項 スタンドとプリンタの間にビニール袋を挟まないようにします。

將支架組件连接到打印机主体，以使矩形和圓圈插入到位。重要信息：請小心操作，不要使塑膠袋中卡在支架和打印机之間。

將矩形和圓形插入定位，以將機架組件裝到印表機機身上。重要：請小心，不要讓塑膠袋纏到機架和印表機之間。

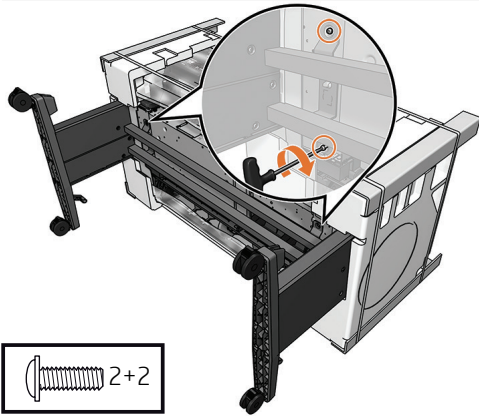
スタンドアセンブリを四角形と丸の形に合わせて差し込みながらプリンタ本体に 부착します。重要：スタンドとプリンタの間にビニール袋が挟まれないように注意してください。

Pasang unitudukan ke badan printer dengan menyisipkan persegi panjang dan lingkaran pada tempatnya. **Penting:** Hati-hati agar tas plastik tidak tersangkut antara dudukan dan printer.

- EN Attach the printer body to the stand assembly
- JA スタンドアセンブリへのプリンタ本体の取り付け
- ZHCN 將打印机主体连接到支架組件
- ZHTW 將印表機機身裝到機架組件上
- KO 프린터 본체를 스탠드 어셈블리에 장착합니다
- ID Pasang badan printer ke unit dudukan



18



EN Fix the stand assembly to the printer body with 2 screws each side.

JA 2本のネジ(各側に2本ずつ)でプリンタ本体にスタンドアセンブリを固定します。

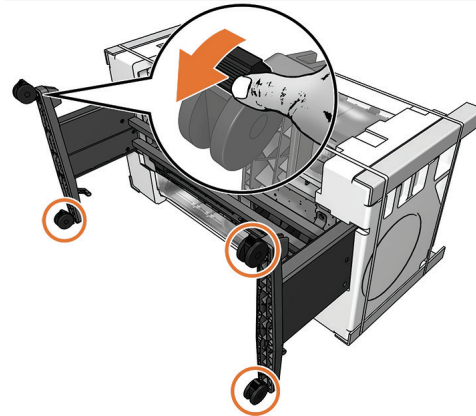
ZHCN 使用 2 颗螺钉 (每侧 2 个) 将支架组件固定到打印机主体上。

ZHTW 每侧使用 2 个螺丝, 将机架组件固定在印表機機身上。

KO 스탠드 어셈블리를 프린터 본체에 각각 나사 2개로 고정 시킵니다.

ID Pasang unit dudukan ke badan printer menggunakan 2 sekrup di setiap sisi.

19



Check the 4 wheels are locked.

4個のキャスターがロックされていることを確認します。

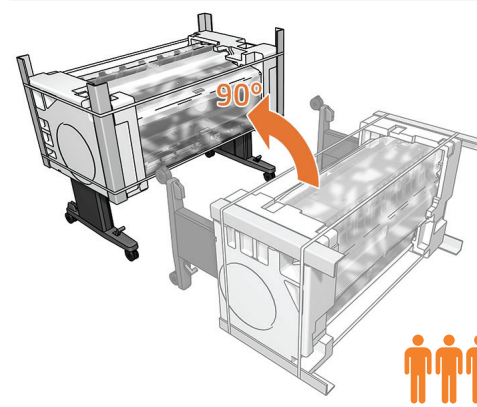
确保 4 个脚轮已锁紧。

检查 4 个脚轮是否都已锁定。

4개의 휠이 잠겨있는지 확인합니다.

Pastikan keempat roda telah terkunci.

20



Rotate the printer 90° into the upright position.

プリンタを90°回転させて垂直に立たせます。

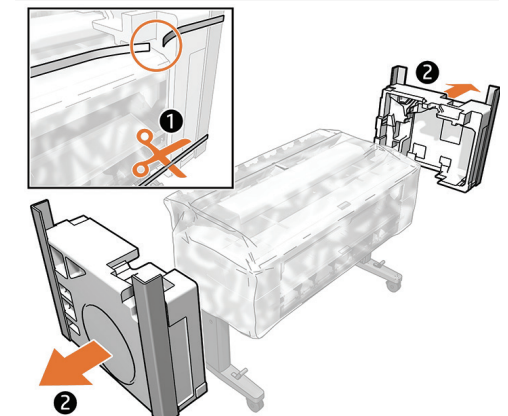
将打印机旋转 90°, 转至竖立位置。

将印表機旋轉 90°, 使其直立。

프린터를 90° 회전시켜 똑바로 세웁니다.

Putar printer 90° ke posisi tegak.

21



Cut the 2 straps.
Remove the 2 end caps.

2本のストラップを切断します。
2個のエンドキャップを取り外します。

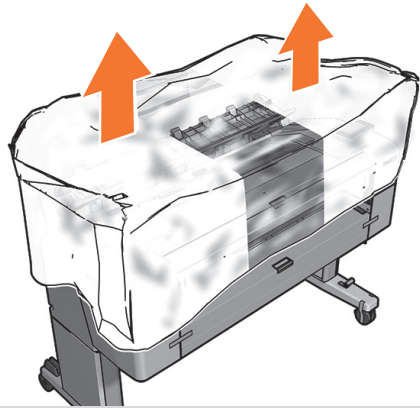
剪断 2 根绑带。
卸下 2 个护罩。

剪開 2 條包裝帶。
取下 2 個保護蓋。

2개의 끈을 자릅니다.
2개의 양쪽 끝 진열대를 제거합니다.

Potong kedua tali.
Lepas kedua penutup ujung.

22



EN Remove the plastic cover.

JA プラスチックのカバーを取り外します。

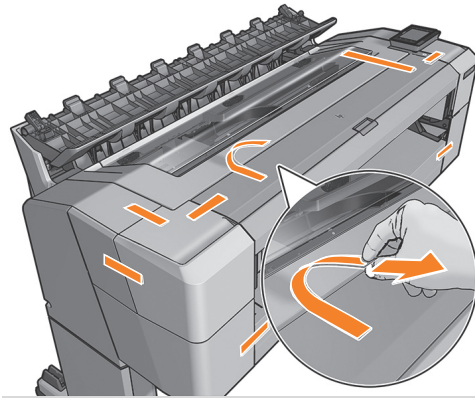
ZHCN 拆除塑料盖。

ZHTW 取下塑膠護蓋。

KO 비닐 덮개를 제거합니다.

ID Lepas penutup plastik.

23



Remove all the orange tapes.

オレンジ色のテープをすべて取り外します。

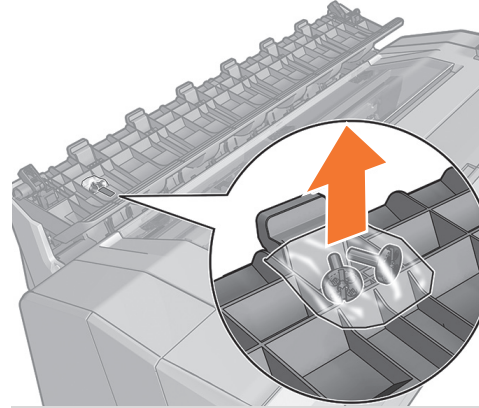
撕掉所有橙色胶帶。

撕下所有橘色膠帶。

주황색 테이프를 모두 제거합니다.

Lepas semua pita oranye.

24



Remove the screws from the stacker.

スタックからネジを取り外します。

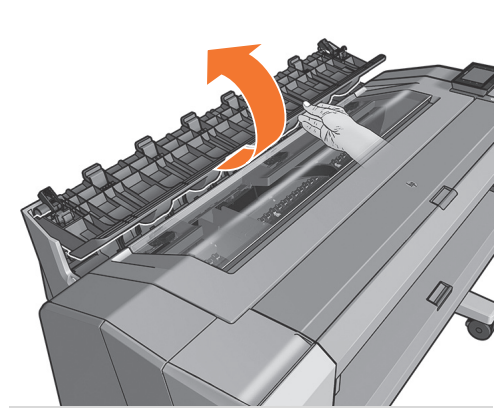
从堆积箱上卸下螺钉。

取下堆疊器的螺絲。

스태커에서 나사를 제거합니다.

Lepas sekrup dari penumpuk.

25



Unfold the stacker.

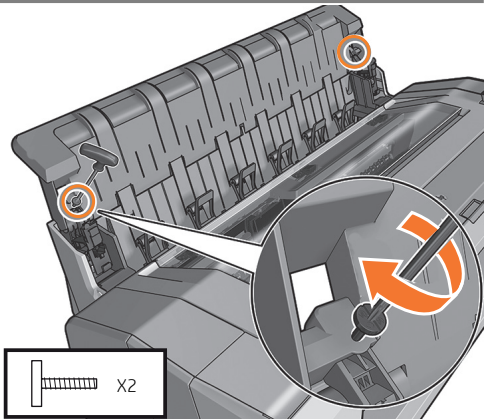
スタックを開きます。

打开折疊的堆积箱。

展開堆疊器。

스태커를 펴니다.

Buka penumpuk.



EN Fix the stacker with 2 stacker screws.

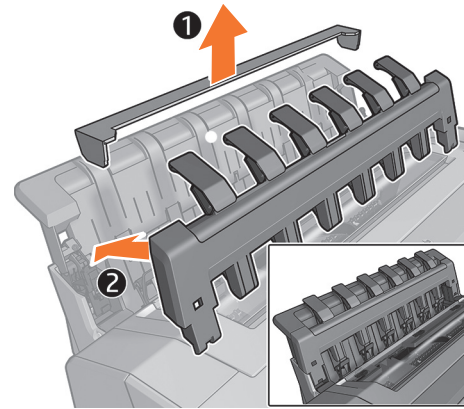
JA 2本のスタッカのネジでスタッカを固定します。

ZHCN 用 2 颗堆积箱螺钉固定堆积箱。

ZHTW 使用 2 个堆叠器螺丝固定堆叠器。

KO 스택커를 스택커 나사 2개로 고정시킵니다.

ID Pasang penumpuk dengan 2 sekrup penumpuk.



Remove the carton piece and attach the stacker cover by pushing it into place.

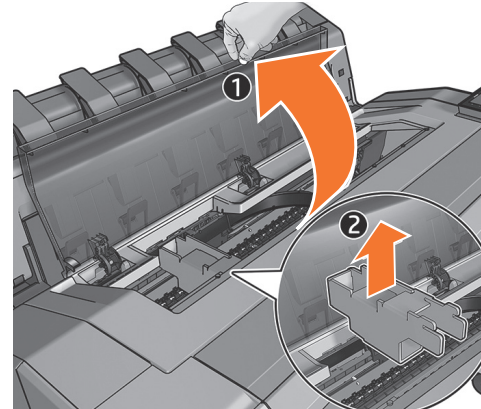
段ボール製の梱包材を取り外し、スタッカカバーを所定の位置に押し込んで取り付けます。

取下纸板，将堆栈器盖推送到位，完成连接。

取出纸板，然后将堆叠器护盖推入定位加以安装。

판지 조각을 제거하고 스택커 덮개를 해당 위치에 눌러 장착합니다.

Buka lapisan karton dan pasang penutup penumpuk dengan menekan ke tempatnya.



Open the printer cover (1) and remove the carton piece (2).

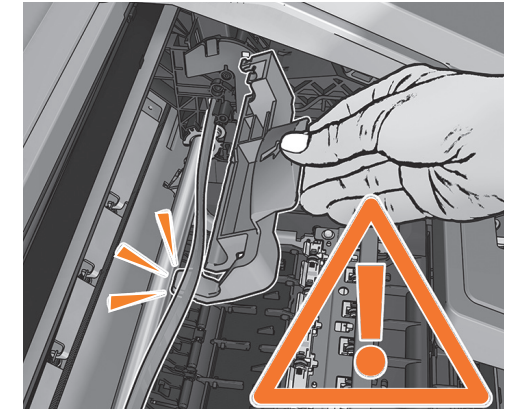
プリンタカバー(1)を開き、梱包部品(2)を取り外します。

打开打印机盖(1)，然后取出包装箱片(2)。

開啟印表機護蓋(1)並移除紙板(2)。

프린터 덮개를 열고(1) 상자 조각을 제거합니다(2).

Buka penutup printer (1), lalu keluarkan potongan karton (2).



IMPORTANT: in the following step you must remove the carriage retainer; be very careful not to touch the encoder strip.

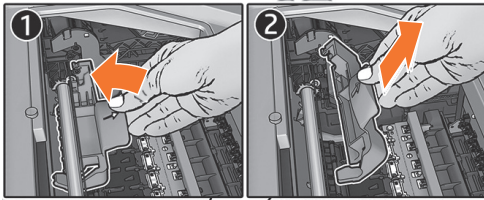
重要: 以下の手順で、キャリッジリテーナを取り外す必要があります。エンコーダストリップには触れないように注意してください。

重要说明: 在下一步骤中，您必须卸下托架固定器；请小心操作，不要触碰编码器条。

重要: 在下列步骤中，您必须移除托架固定器；務必非常小心，不要碰觸編碼帶。

중요: 다음 단계에서 캐리지 리테이너를 제거해야 합니다. 인코더 스트립을 건드리지 않도록 주의하십시오.

PENTING: Dalam langkah berikut ini, Anda harus melepas penahan media printhead; hati-hati agar tidak menyentuh strip enkoder.



EN Carefully remove the carriage retainer without touching the encoder strip.

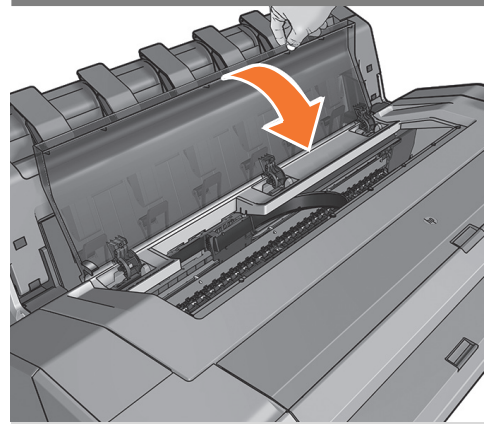
JA エンコーダストリップには触れないように注意して、キャリッジリテーナを取り外します。

ZHCN 小心地卸下托架固定器，而不触碰编码器条。

ZHTW 小心地移除托架固定器，避免碰觸編碼帶。

KO 인코더 스트립을 건드리지 않고 조심해서 캐리지 리테이너를 제거합니다.

ID Lepas penahan media printhead secara perlahan tanpa menyentuh strip enkoder.



Close the window.

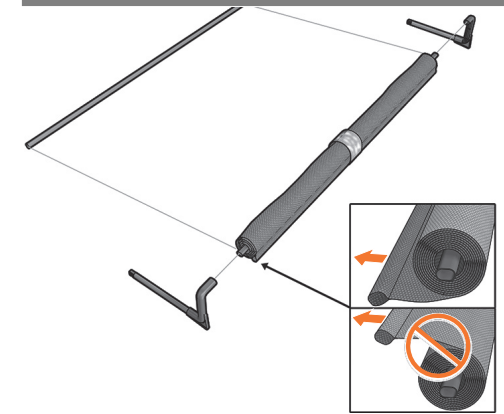
ウィンドウを閉じます。

盖上护盖。

關閉上蓋。

창을 닫습니다.

Tutup jendela.



Locate the basket pieces and connect the 2 elbows.

バスケット部品を確認し、2個の関節部をつなげます。

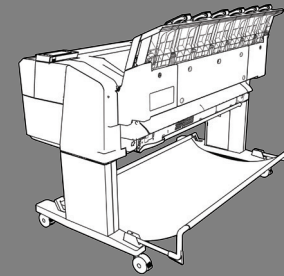
找到紙筐片并连接 2 个扶手。

找到承接槽零件並連接 2 個肘。

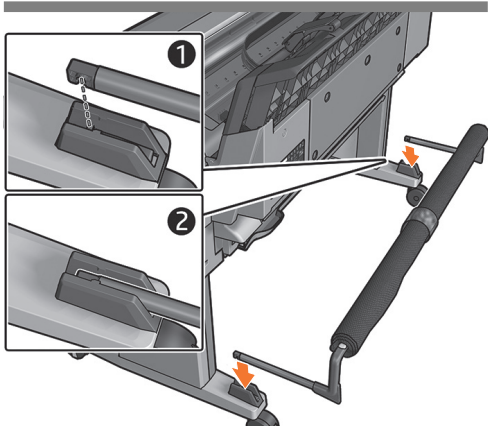
바스켓 조각을 찾아서 2개의 엘보우를 연결합니다.

Cari potongan keranjang, lalu sambungkan kedua potongan tersebut.

EN Assemble the basket
JA バスケットの取り付け
ZHCN 装配纸筐
ZHTW 組裝承接槽
KO 바스켓 조립
ID Memasang keranjang



33



EN Slot the basket arms into the feet until they click into place.

JA 所定の位置に固定されるまでバスケットアームを脚部に差し込みます。

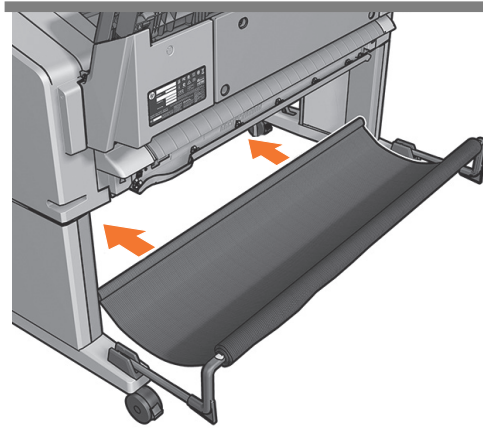
ZHCN 将纸筐臂插入支脚，直到其卡入到位。

ZHTW 將承接槽臂插入支腳直到卡入定位。

KO 바스켓 가로대를 피트에 찰카하는 소리가 날 때까지 끼웁니다.

ID Masukkan lengan keranjang ke dalam kaki hingga terpasang dengan benar pada tempatnya.

34



Remove the tape, and feed the basket through to the front of the printer.

テープを取り外し、プリンタの前面にバスケットを挿入します。

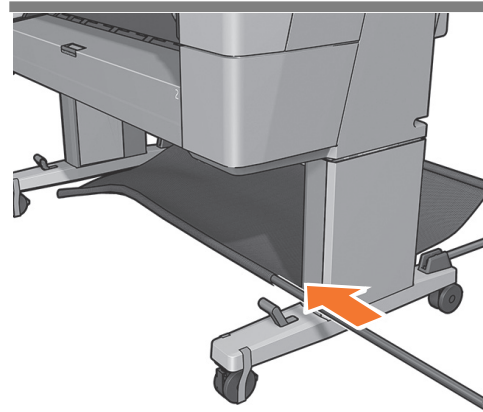
撕下胶带，并将纸筐馈送到打印机的前部。

撕下膠帶，並將承接槽穿過到印表機前方。

테이프를 제거하고 프린터 전면을 통해 바스켓을 공급합니다.

Lepas pita, lalu masukkan keranjang melalui bagian depan printer.

35



Slot the bar through the basket.

バーをバスケットに差し込みます。

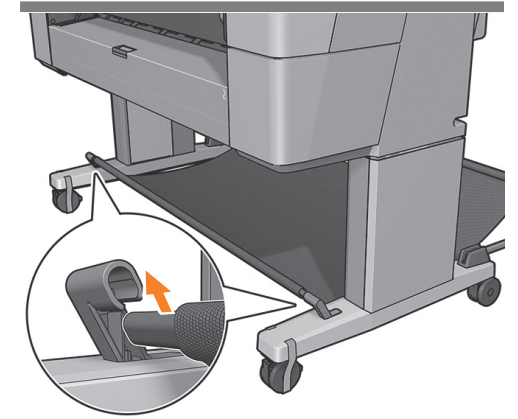
将条杆插入整个纸筐。

將桿子穿過承接槽。

바스켓을 통해 막대를 넣습니다.

Masukkan palang melalui keranjang.

36



Slot the basket into place.

バスケットを所定の位置に固定します。

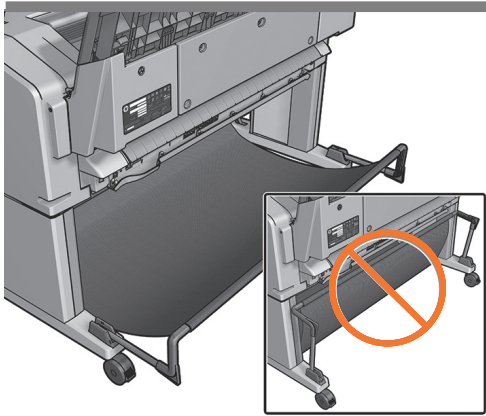
将支架插入到位。

將承接槽插入定位。

바스켓을 제자리에 넣습니다.

Masukkan keranjang pada tempatnya.

37



EN Make sure the basket is open; this indicates the amount of distance required at the back of the printer from a wall or object.

JA バスケットが開いていることを確認します。これは、プリンタの背面を壁や近くの物からある程度離す必要があることを示しています。

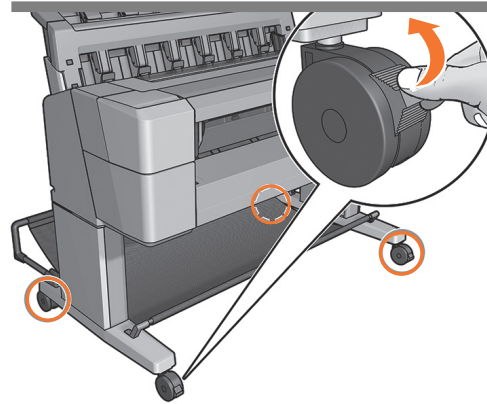
ZHCN 请确保纸筐打开。这表示打印机背面需要与墙面或物体之间保持的距离量。

ZHTW 確定承接槽是打開的；這麼做才會在印表機背部與牆壁或物體之間保留必要的距離。

KO 바스켓이 열려 있는지 확인합니다. 벽이나 물체로부터 프린터 뒷면까지 띄어야 하는 거리를 표시합니다.

ID Pastikan keranjang telah dibuka; hal ini menunjukkan jarak yang diperlukan di bagian belakang printer dari dinding atau objek tertentu.

38



Unlock the wheels.

キャスターのロックを解除します。

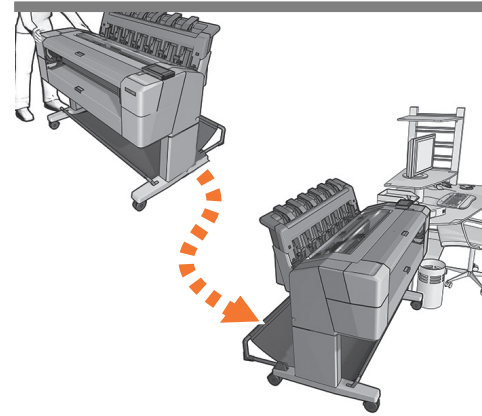
解锁脚轮。

解除腳輪的鎖定。

바퀴를 잠금 해제합니다.

Buka kunci roda.

39



Move the printer to its final destination.

プリンタを最終的に設置する場所に移動します。

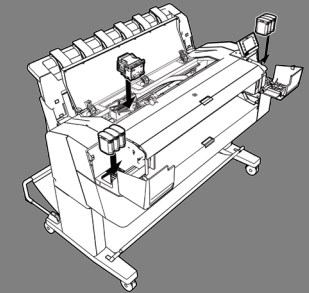
将打印机移到最终目标位置：

將印表機移至最後的定位。

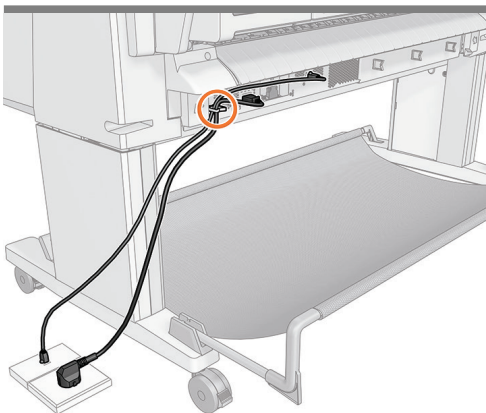
프린터를 최종 위치로 옮깁니다.

Pindahkan printer ke lokasi akhir.

- EN** Set up the printer
- JA** プリンタをセットアップする
- ZHCN** 设置打印机
- ZHTW** 設定印表機
- KO** 프린터 설치
- ID** Membuat pengaturan awal printer



40



EN

IMPORTANT: Attach the cables into the clamps: route the cables to the side that you wish to attach the power cable to an outlet from; to the left shown in this step, to the right shown in the next step.

JA

重要: ケーブルを留め具に取り付けます。電源ケーブルをコンセントに接続する側にケーブルを回します。この手順では左側、次の手順では右側に回しめず。

ZHCN

重要说明: 将电缆连入线夹: 将电缆伸到您想要将电源线从中连接到插座的一侧; 此步骤中所示的左侧, 下一步骤中所示的右侧。

ZHTW

重要: 將纜線裝到固定鉗上: 沿著您想要將電源線連接到電源插座的那一面繞接纜線; 如本步驟所示的左側, 然後繞接到右側, 如下一個步驟所示。

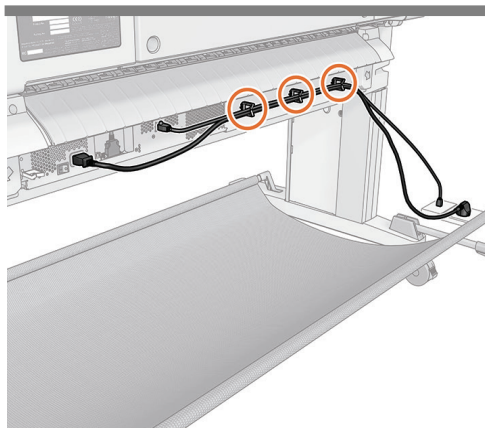
KO

중요: 케이블을 클램프에 연결합니다. 이 단계에 표시된 것처럼 왼쪽으로, 다음 단계에 표시된 것처럼 오른쪽으로, 콘센트에 전원 케이블을 연결하고 싶은 쪽으로 케이블을 뽑습니다.

ID

PENTING: Pasang kabel ke dalam klem: rutekan kabel ke sisi yang ingin digunakan untuk memasang kabel daya ke stopkontak; sisi kiri ditunjukkan dalam langkah ini, sisi kanan ditunjukkan dalam langkah berikutnya.

41



Power cables attached to the right.

電源ケーブルを右側に接続します。

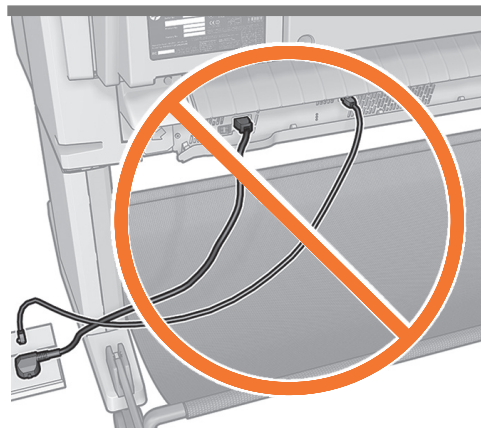
连接到右侧的电源线。

電源線連接到右側。

전원 케이블이 오른쪽으로 연결되었습니다.

Kabel daya dipasang ke sisi kanan.

42



Note: make sure that the cables do not hang out in order to avoid jams when printing to the basket.

注記: バスケットへの印刷時に紙詰まりが起こるのを防ぐため、ケーブルは垂れ下がらないようにします。

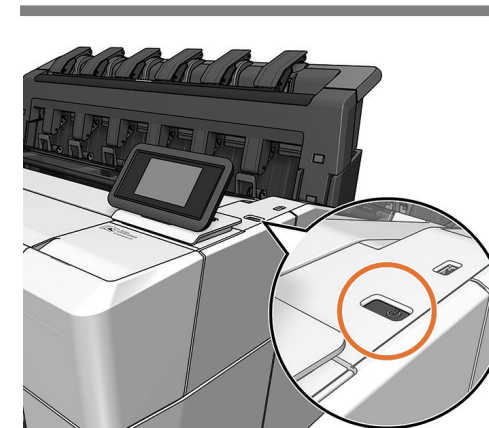
注意: 確保电缆不伸出, 以避免在打印到纸筐时卡纸。

附註: 確定纜線沒有懸掛著, 以免在列印至承接槽時造成卡紙。

참고: 바스켓으로 인쇄할 때 용지 걸림을 방지하기 위해 케이블이 늘어지지 않도록 확인합니다.

Catatan: Pastikan kabel tidak menggantung keluar agar tidak terjadi kemacetan saat mencetak ke keranjang.

43



IMPORTANT: Connect the LAN and power cable. Switch the printer on. Lock the wheels.

重要: LANケーブルと電源ケーブルを接続します。すべてのケーブルが接続されたら、プリンタの電源を入れます。キャスターをロックします。

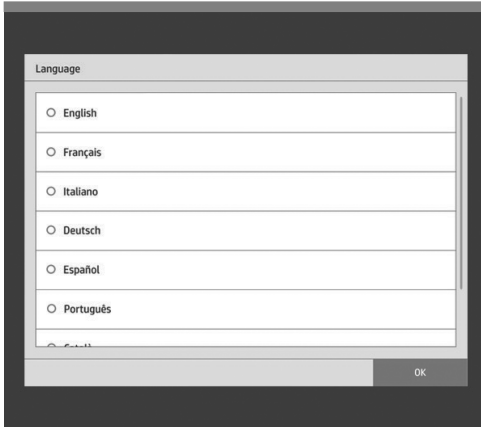
重要说明: 连接 LAN 和电源线。在连接所有电缆后, 打开打印机电源。锁定脚轮。

重要: 連接 LAN 纜線和電源線。當所有的纜線都已連接時, 開啟印表機電源。鎖定腳輪。

중요: LAN 및 전원 케이블을 연결합니다. 모든 케이블을 연결하고 프린터를 켭니다. 바퀴를 잠급니다.

PENTING: Sambungkan kabel LAN dan kabel daya. Setelah semua kabel tersambung, hidupan printer. Kunci roda.

44



EN Select your language on the touch screen, and confirm it.

JA タッチスクリーンで言語を選択し、確認します。

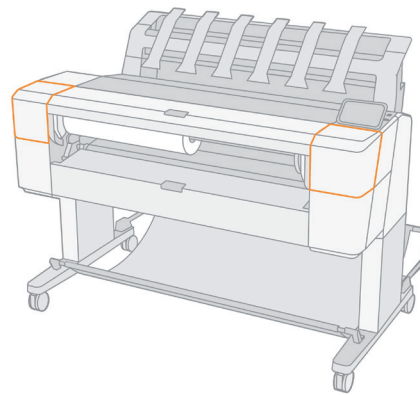
ZHCN 在触摸屏上选择所需语言，并对其进行确认。

ZHTW 在觸控螢幕上選擇您的語言，並加以確認。

KO 터치 스크린에서 언어를 선택하고 확인합니다.

ID Pilih bahasa di layar sentuh, lalu konfirmasi. Selecteer uw taal op het aanraakscherm en bevestig.

45



The front panel will ask you to install the ink cartridges.

フロントパネルに、インクカートリッジを取り付けるように表示されます。

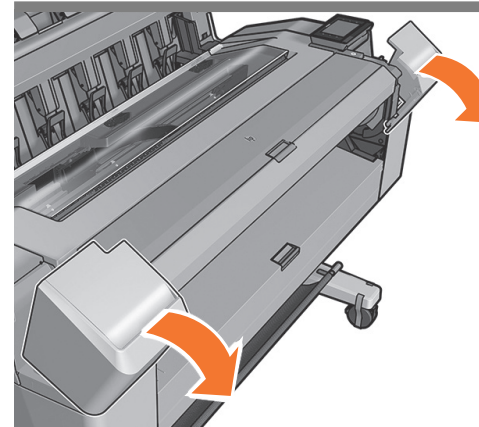
前面板將要求您安裝墨盒。

前控制面板會要求您安裝墨水匣。

전면 패널에 잉크 카트리지를 끼우라는 메시지가 표시됩니다.

Panel depan akan menanyakan apakah Anda ingin memasang kartrid tinta.

46



Open the ink cartridge covers (left and right).

インクカートリッジカバー(左と右)を開きます。

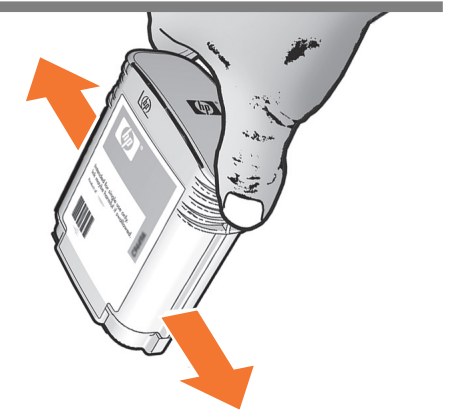
打开墨盒盖板（左和右）。

開啟墨水匣護蓋（左和右）。

잉크 카트리지 덮개(왼쪽 및 오른쪽)를 엽니다.

Buka penutup kartrid tinta (kiri dan kanan).

47



Shake all the ink cartridges.

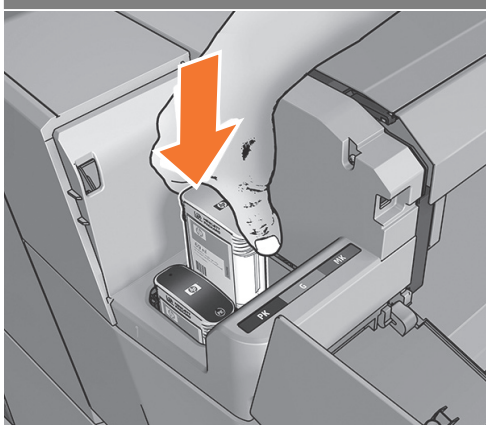
すべてのインクカートリッジを振ります。

揺動所有墨盒。

搖晃所有墨水匣。

모든 잉크 카트리지를 흔듭니다.

Goyang semua kartrid tinta.



EN

Insert the ink cartridges: black, gray, and matte black on the left, cyan, magenta, and yellow on the right.

JA

インクカートリッジを挿入します。左側にブラック、グレー、およびマットブラック、右側にシアン、マゼンタ、およびイエローを挿入します。

ZHCN

插入墨盒：左侧的黑色、灰色和消光黑色，右侧的青色、洋红色和黄色。

ZHTW

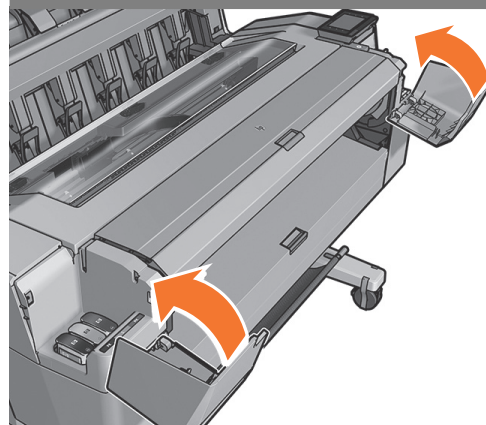
插入墨水匣：黑色、灰色和消光黑在左邊，青色、洋紅色和黃色在右邊。

KO

잉크 카트리지를 넣습니다. 왼쪽은 검정, 회색 및 검정(무광), 오른쪽은 노란색입니다.

ID

Masukkan kartrid tinta: hitam, abu-abu, dan hitam matte di sebelah kiri, cyan, magenta, dan kuning di sebelah kanan.



Close the ink cartridge covers (left and right).

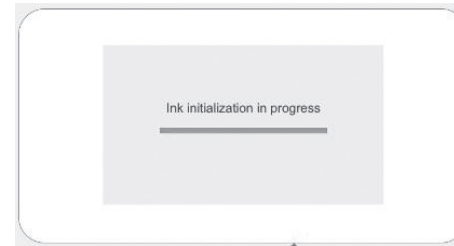
インクカートリッジカバー(左と右)を閉じます。

合上墨盒盖板(左和右)。

關上墨水匣護蓋(左和右)。

잉크 카트리지 덮개(왼쪽 및 오른쪽)를 닫습니다.

Tutup penutup kartrid tinta (kiri dan kanan).



The printer will now prepare the ink system for use. When the process finishes a message appears asking you to open the window.

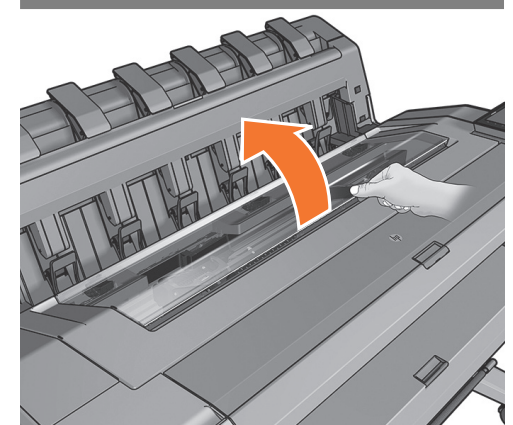
次に、プリンターで使用するインクシステムを設定します。処理が完了すると、メッセージが表示され、ウィンドウを開きます。

打印机现在将准备墨水系统以便使用。当此过程完成后，会显示一条消息，要求您打开护盖。

印表機現在會準備墨水系統以供使用。此程序完成時，會出現一則訊息要求您打開上蓋。

이제 프린터가 잉크 시스템을 사용할 수 있도록 준비합니다. 절차가 끝나면 창을 열지 못하는 메시지가 표시됩니다.

Sekarang printer akan mempersiapkan sistem tinta untuk digunakan. Setelah proses selesai, pesan akan ditampilkan untuk meminta Anda membuka jendela.



When prompted, open the window.

メッセージが表示されたら、ウィンドウを開きます。

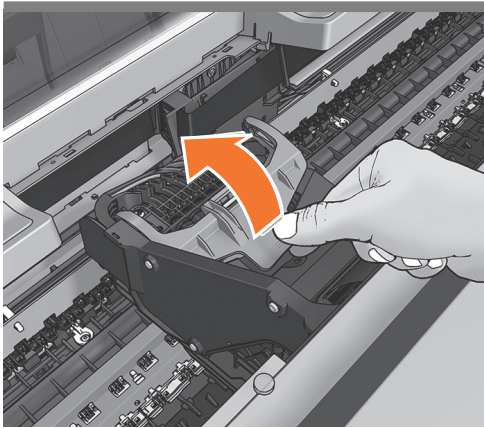
出現提示提時，打開護蓋。

出現提示時，打開上蓋。

메시지가 표시되면 창을 엽니다.

Buka jendela bila diminta.

52



EN Lift up the printhead cover handle.

JA プリントヘッドカバーハンドルを持ち上げます。

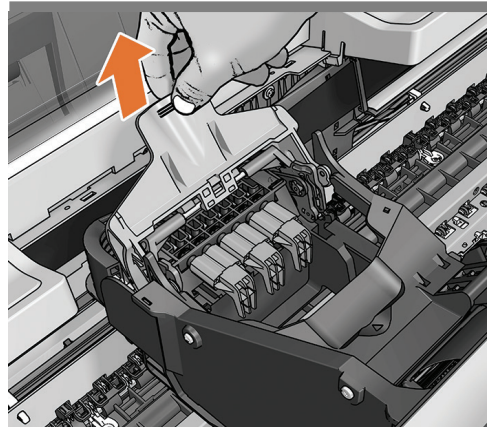
ZHCN 提起打印头护盖手柄。

ZHTW 提起印字頭護蓋把手。

KO 프린트헤드 덮개 핸들을 들어 올립니다.

ID Angkat gagang penutup printhead.

53



Pull the blue handle up as far as it will go.

青いハンドルを、いっぱいまで上に引き出します。

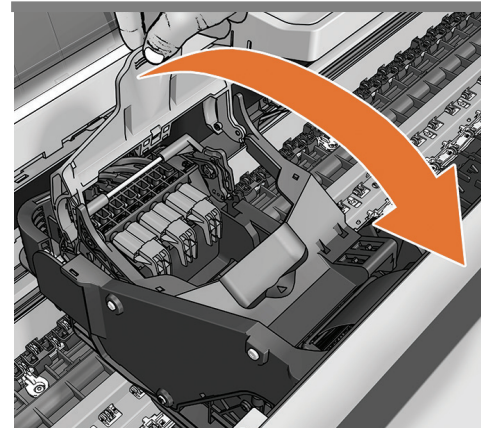
将蓝色手柄向上拉动，直到拉不动为止。

將藍色把手拉到底。

파란 손잡이를 최대한 위로 당깁니다.

Tarik gagang biru ke atas sepenuhnya.

54



Open the printhead cover by pulling the handle down.

ハンドルを下に引いて、プリントヘッドカバーを開きます。

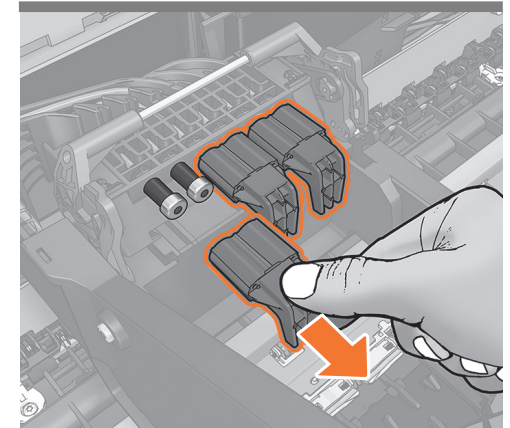
通过将手柄向下拉动，打开打印头盖。

將把手向下拉以打開印字頭護蓋。

핸들을 끌어 내려 프린트헤드 덮개를 엽니다.

Buka penutup printhead dengan menarik gagang ke bawah.

55



Remove the orange caps from inside the carriage.

キャリッジの内部からオレンジ色のキャップを取り外します。

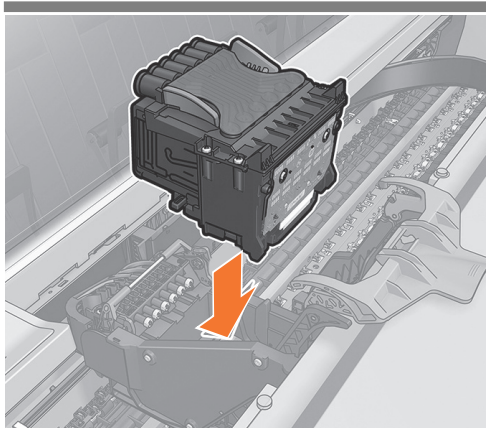
从卡式盒内侧取下橙色保护帽。

請將托架內部的橘色蓋子移除。

오렌지색 캡을 캐리지에서 제거하십시오.

Lepaskan tutup oranye dari bagian dalam media.

56



EN Insert the printhead.

JA プリントヘッドを挿入します。

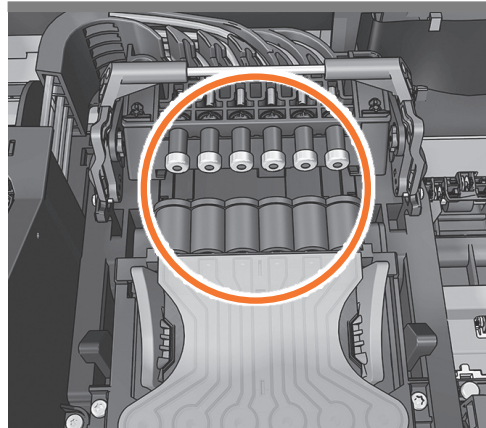
ZHCN 插入打印头。

ZHTW 插入印字頭。

KO 프린트헤드를 삽입합니다.

ID Pasang printhead.

57



Check the printhead is correctly aligned.
Note: do not insert the nozzles yet.

プリントヘッドの位置が正しいことを確認します。
注: まだノズルを挿入しないでください。

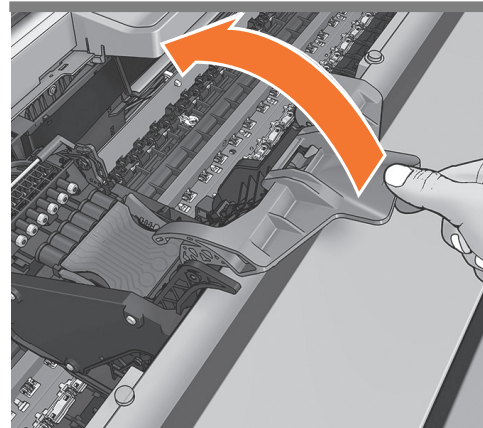
注記: ここではノズルは挿入しないでください。
確定打印头正确对齐。**注意:** 此时先不要插入喷嘴。

檢查印字頭是否正確對齊。**附註:** 此時請勿插入噴嘴。

프린트헤드가 잘 맞는지 확인합니다.**참고:** 노즐을 아직 삽입하지 마십시오.

Pastikan printhead telah disejajarkan dengan benar.
Catatan: Jangan masukkan nosel sekarang.

58



Lift the printhead cover handle.

プリントヘッドカバーハンドルを持ち上げます。

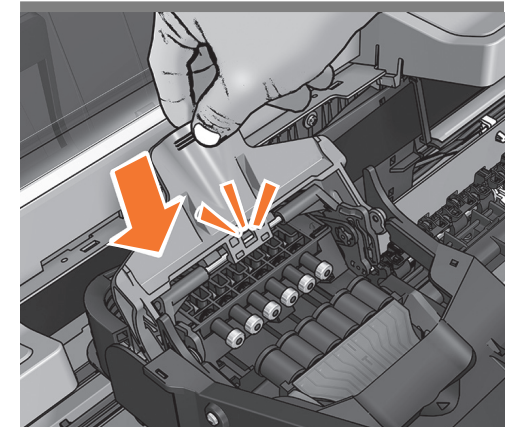
提起打印头护盖手柄。

提起印字頭護蓋把手。

프린트헤드 덮개 핸들을 들어 올립니다.

Angkat gagang penutup printhead.

59



Push the handle down to clip the cover to the bar.

ハンドルを下に押し、カバーをバーに固定します。

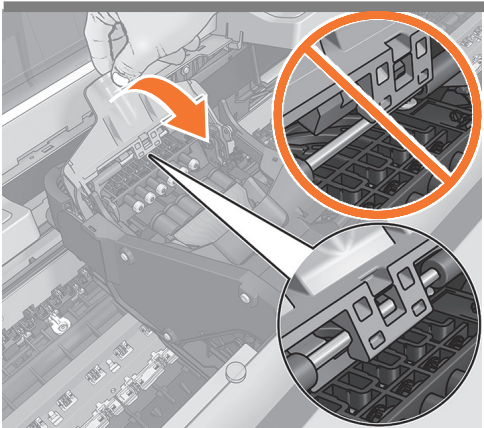
將手柄向下推送，以將盖板夾緊到條杆。

將把手往下推以將護蓋扣到桿子上。

덮개가 막대에 끼워지도록 핸들을 아래로 누릅니다.

Tekan gagang ke bawah untuk mengaitkan penutup ke palang.

60



EN Pull the handle down to close the cover.

JA ハンドルを下に引いて、カバーを閉じます。

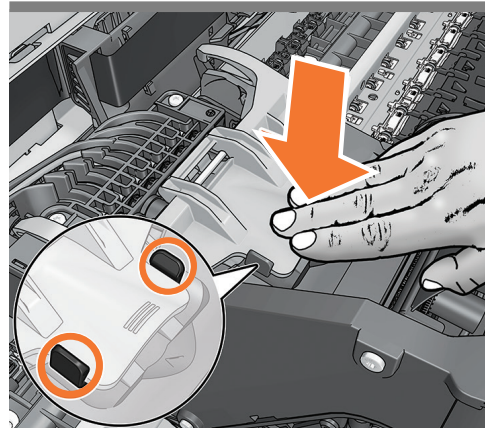
ZHCN 将手柄向上拉动，以合上盖板。

ZHTW 將把手向下拉以關上護蓋。

KO 핸들을 아래로 당겨서 덮개를 닫습니다.

ID Tarik gagang ke bawah untuk menutup penutup.

61



Push down to close the cover completely.

カバーを押して完全に閉じます。

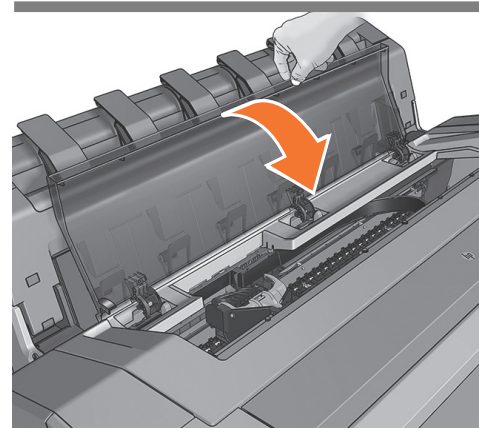
向下推送以完全合上盖板。

向下按壓，將護蓋完全關上。

덮개를 눌러서 완전히 닫습니다.

Tekan ke bawah untuk menutup penutup sepenuhnya.

62



Close the window and press OK.

ウィンドウを閉じて、[OK]を押します。

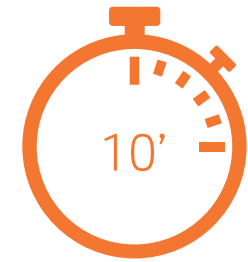
合上护盖并按 OK。

關閉上蓋，然後按下 OK。

창을 닫고 OK를 누릅니다.

Tutup jendela, lalu tekan OK.

63



The tubes will now fill. This will take about 10 minutes; please wait until completed before continuing.

チューブにインクが供給されます。これには10分程度かかる場合があります。完了するまで待機してから、次に進んでください。

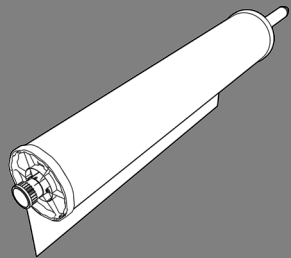
墨水管现在将是已满状态。此过程将需要约 10 分钟的时间。请稍候，直到完成，然后再继续操作。

墨水管現在會開始填充。此動作大約需要 10 分鐘；請等到此動作完成後再繼續。

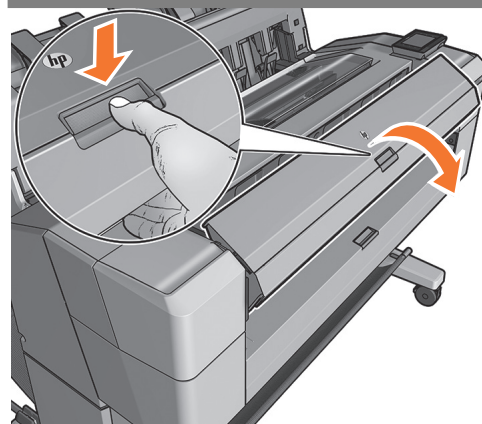
이제 튜브가 채워집니다. 이 작업에는 약 10분이 소요됩니다. 계속하기 전에 완료될 때까지 기다리십시오.

Tabung kini akan diisi. Proses ini akan berlangsung selama sekitar 10 menit; tunggu hingga proses selesai sebelum melanjutkan.

- EN Load the paper
- JA 用紙の取り付け
- ZHCN 装入纸张
- ZHTW 装入纸张
- KO 용지 넣기
- ID Isikan kertas



64



EN Push the latch, and open the upper front roll cover.

JA ラッチを押し、前面上部のロールカバーを開きます。

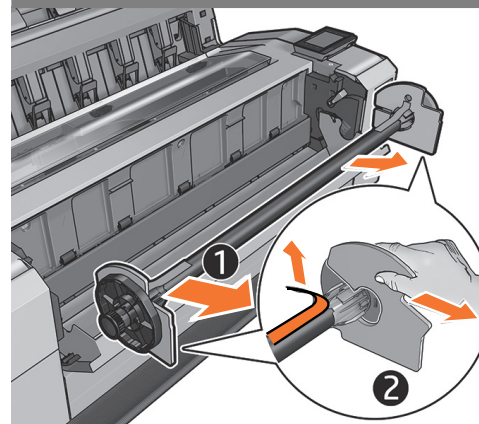
ZHCN 推动门锁，打开前上部卷筒盖。

ZHTW 推动门锁，并打开上方的前卷筒纸护盖。

KO 걸쇠를 밀고 상단 앞쪽 롤 덮개를 엽니다.

ID Dorong kait, lalu buka penutup gulungan di bagian depan atas.

65



Remove the spindle and remove the orange tape and carton piece.

スピンドルを取り外し、オレンジ色のテープと梱包部品を取り外します。

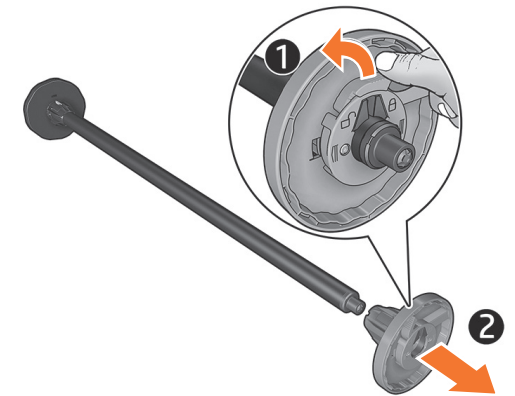
取下卷轴并撕下橙色胶带和包装箱片。

取出卷轴并移除橘色胶带和纸板。

스핀들을 제거하고 주황색 테이프와 상자 조각을 제거합니다.

Keluarkan penggulung, lalu lepas pita oranye dan potongan karton.

66



Unlock (1), and remove the blue hub (2).

青色のハブのロックを解除し(1)、取り外します(2)。

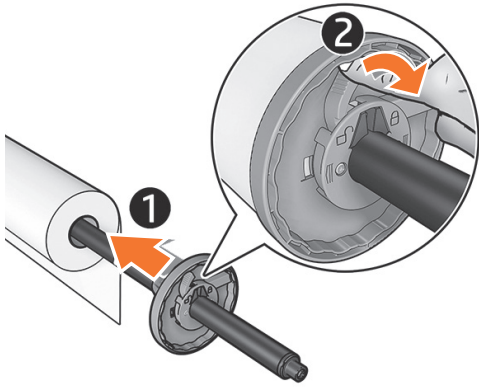
解锁(1)，然后卸下蓝色轮毂(2)。

解除锁定(1)，然后取下蓝色轮轴(2)。

잠금을 해제하고(1), 파란색 허브를 제거합니다(2).

Buka kunci (1), lalu lepas hub biru (2).

67



EN Load the paper (1), replace, and lock the blue hub (2).

JA 用紙を取り付け(1)、青色のハブを元の位置に戻してロックします(2)。

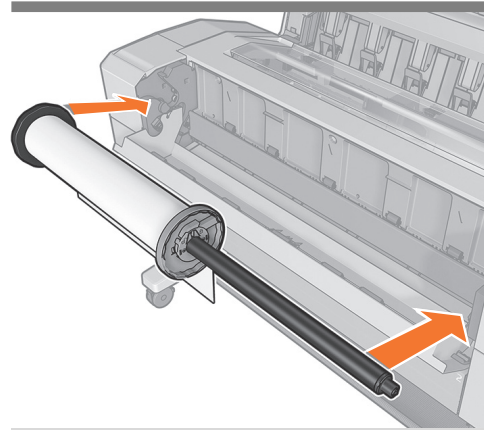
ZHCN 装入纸张(1), 重新安装, 然后锁定蓝色轮毂(2)。

ZHTW 装入纸张(1), 装回並鎖定藍色輪軸(2)。

KO 용지를 넣고(1), 교체한 다음 파란색 허브를 잠급니다(2)。

ID Masukkan kertas (1), pasang kembali, lalu kunci hub biru (2).

68



Replace the spindle.

スピンドルを元の位置に戻します。

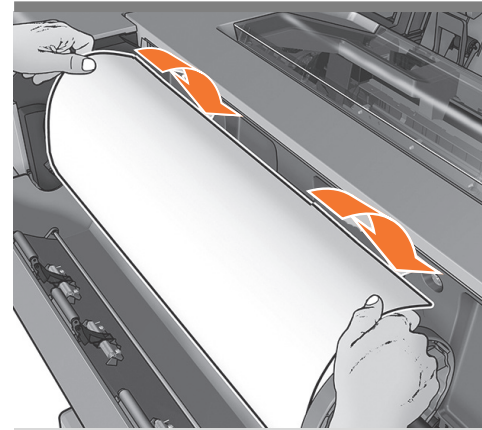
重新安装卷轴。

装回捲軸。

스핀들을 교체합니다.

Pasang kembali penggulung.

69



Insert the paper edge into the printer.

用紙の端をプリンタに差し込みます。

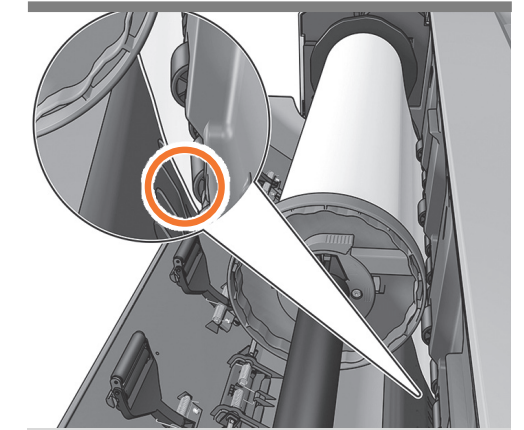
将纸张边缘插入打印机。

將紙張的邊緣插入印表機。

용지의 가장자리를 프린터 안으로 넣습니다.

Masukkan tepi kertas ke dalam printer.

70



Feed the paper into the printer.

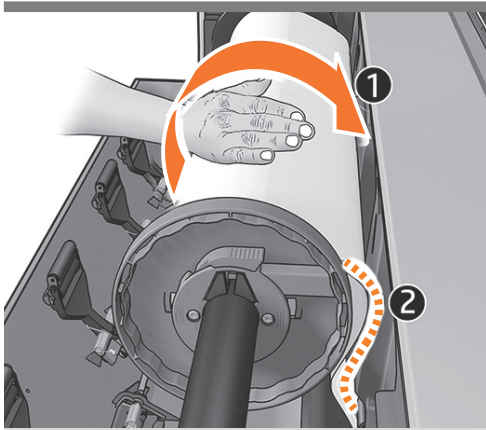
プリンタに用紙を挿入します。

将纸张馈送到打印机中。

將紙張送入印表機。

프린터에 용지가 공급됩니다.

Masukkan kertas ke dalam printer.



EN Roll the paper in.

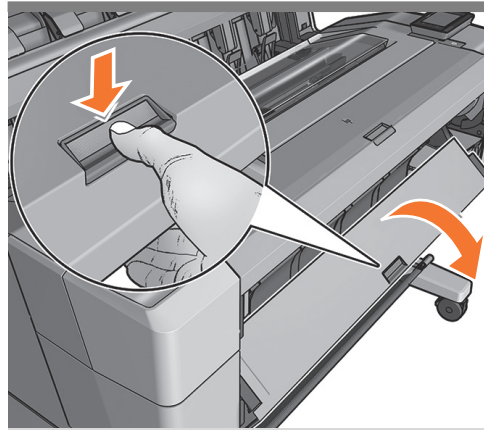
JA 用紙を巻き取ります。

ZHCN 将纸张卷入。

ZHTW 將紙張捲入。

KO 용지가 말려 들어갑니다.

ID Gulung kertas ke dalam.



Follow steps 65 - 71 for the 2nd roll.

2個目のロールで、ステップ65から71の手順を実行してください。

对第二个卷筒执行步骤 65-71。

第二個捲筒紙，請依照步驟 65 - 71 進行。

두 번째 롤에 대해 위의 65-71 단계를 수행합니다.

Ikuti langkah 65-71 untuk gulungan kedua.

Printhead alignment

Checking printer

When the roll/rolls are loaded, the printer will align the printheads. This process involves printing, and needs the paper to have a straight leading edge. Note: printhead alignment requires paper at least 24in (61cm) wide. Roll paper is recommended. At the end of the process, a print will exit to the basket, and another to the stacker.

1つまたは複数のロールを取り付けると、プリンタでプリントヘッドが調整されます。この処理では印刷が行われるので、先端がまっすぐな用紙を使用する必要があります。注記：プリントヘッドの軸合わせには、幅24インチ(61cm)以上の用紙が必要です。ロール紙を推奨します。処理が完了すると、印刷物はバスケットに排出され、それ以外はスタッカに排出されます。

装入卷筒（一个或多个）时，打印机将对齐打印头。此过程涉及打印，因此需要纸张具有平直的前缘。注意：打印头对齐需要宽度至少为 24 英寸（61 厘米）的纸张。建议使用卷筒纸张。在此过程末尾，一个打印件将退出到纸筐，另一个打印件将退出到堆积箱。

捲筒紙裝入之後，印表機將會校正印字頭。此程序需要進行列印，而且必須使用一些前緣平直的紙張。附註：印字頭校正需要至少寬 24 英寸（61 公分）的紙張。建議使用捲筒紙。程序結束時，將有一份圖件退出到承接槽，另有一份退出到堆疊器。

롤이 로드되면 프린터가 프린트헤드를 정렬합니다. 이 절차에는 인쇄 작업이 포함되므로 앞쪽 끝이 곧게 펴진 용지가 필요합니다. 참고: 프린트 헤드 정렬을 수행하기 위해 최소 61cm(24인치) 너비의 용지가 필요합니다. 롤 용지를 사용하는 것이 좋습니다. 절차가 끝나면 한 인쇄물은 바스켓으로 나오고 다른 인쇄물은 스택기로 나옵니다.

Bila gulungan telah dimasukkan, printer akan menyelaraskan printhead. Proses ini melibatkan pencetakan dan bagian tepi atas kertas harus lurus. Catatan: Penyelarasan printhead memerlukan kertas dengan lebar minimal 24 inci (61 cm). Sebaiknya gunakan kertas gulung. Di akhir proses, sebagian hasil cetak akan masuk ke keranjang dan hasil cetak lainnya masuk ke penumpuk.

EN Connectivity and Mobile Printing

- 1 - Make sure that your printer is correctly connected to the Internet.
- 2 - Enable the services during initial setup of the printer, or later following the instructions in the front panel. The printer may need to restart if the firmware has updated.
- 3 - With HP Mobile Printing Solutions you can print straight from your smartphone or tablet in just a few simple steps wherever you are; using your mobile device OS or sending an email to your printer with a PDF, TIF or JPEG attachment. For more information check: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>.

JA 接続およびモバイル印刷

- 1 - プリンタがインターネットに正常に接続していることを確認してください。
- 2 - プリンタの初期設定の間、Webサービスを有効にするか、後でフロントパネルの指示に従います。ファームウェアが更新された場合、プリンタを再起動する必要があるかもしれません。
- 3 - HP モバイル印刷ソリューションを使用すると、どこにいてもスマートフォンやタブレットから少しの手順で直接印刷することができます。その際、モバイルデバイスのOSを使用するか、電子メールにPDF、TIF、JPEGを添付してプリンタに送信します。詳細については、次を参照してください: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHCN 连接和移动打印

- 1 - 确保打印机正确连接到 Internet 上。
- 2 - 在初次设置打印机期间启用 Web 服务，或者以后按照前面板上的说明操作。如果更新了固件，打印机可能需要重启。
- 3 - HP 移动打印解决方案，无论您在哪里，都可以通过几个简单步骤直接从智能手机或平板电脑中进行打印：使用移动设备操作系统，或者向打印机发送包含 PDF、TIF 或 JPEG 附件的电子邮件。欲知详情，请访问：<http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHTW 連線與行動列印

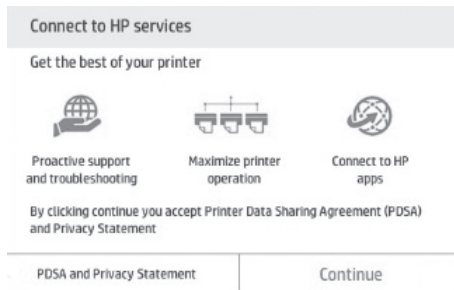
- 1 - 印表機必須可正常連接網際網路。
- 2 - 在印表機的初始設定期間啟用網站服務，或之後遵循前面板上顯示的指示。如果韌體更新，印表機可能必須重新啟動。
- 3 - HP 行動列印解決方案讓您可以透過下列方式，隨時隨地從智慧型手機或平板電腦以幾個簡單步驟進行列印：使用您的行動裝置 OS 或透過電子郵件傳送 PDF、TIF 或 JPEG 附件至印表機。詳情請上網查詢：<http://www.hp.com/go/designjetmobility>

KO 연결 및 모바일 인쇄

- 1 - 프린터가 인터넷에 제대로 연결되었는지 확인하십시오.
- 2 - 프린터를 초기 설정하는 중에는 웹 서비스를 사용하거나, 나중에 전면 패널의 지침을 따르십시오. 펌웨어가 업데이트되면 프린터를 다시 시작해야 합니다.
- 3 - HP Mobile Printing 솔루션을 사용하여 어디서나 간편하게 몇 단계만 거쳐 스마트폰 또는 태블릿에서 바로 인쇄할 수 있습니다. 모바일 장치 OS를 사용하거나 PDF, TIF 또는 JPEG 파일을 첨부하여 프린터로 이메일을 전송합니다. 자세한 정보는 다음 사이트를 참조하십시오. <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ID Konektivitas dan Pencetakan Melalui Perangkat Bergerak

- 1 - Pastikan bahwa printer Anda tersambung secara benar dengan Internet.
- 2 - Aktifkan Web Services selama penyiapan awal printer, atau belakangan dengan mengikuti petunjuk di panel depan. Printer mungkin perlu untuk dinyalakan ulang jika program tegar (firmware) telah diperbarui.
- 3 - Dengan Solusi Pencetakan Melalui Perangkat Bergerak HP, Anda dapat mencetak langsung dari smartphone atau tablet hanya dengan beberapa langkah mudah di mana pun Anda berada: menggunakan OS perangkat bergerak atau mengirim email ke printer dengan lampiran PDF, TIF, atau JPEG. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>



EN The connectivity wizard will now start and take you step by step through connecting your printer to the internet. Follow the instructions. Take note of the printer's email address for email printing.

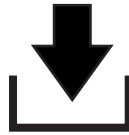
JA 接続ウィザードが開始し、ステップバイステップの手順でプリンタをインターネットに接続します。画面に表示される指示に従います。電子メール印刷用のPrinterの電子メールアドレスを書き留めておいてください。

ZHCN 连接向导现在将启动并引导您 按步骤将打印机连接到 Internet。请记住 Printer 的用于电子邮件打印的电子邮件地址。

ZHTW 連線精靈即將啟動並帶領您 逐步完成將印表機連至網際網路的程序。請依照指示執行。請記下 Printer 的電子郵件地址，以便用於 電子郵件列印。

KO 이제 연결 마법사가 단계별로 프린터를 인터넷에 연결하는 작업을 시작합니다. 지침을 따릅니다. 이메일 인쇄를 위해 프린터의 이메일 주소를 적어 두십시오.

ID Wizard konektivitas kini akan dijalankan untuk memandu Anda melalui langkah demi langkah dalam menyambungkan printer ke Internet. Ikuti petunjuk yang ada. Catat alamat email Printer untuk pencetakan melalui email.



Install the product software on your computer. Download it from: www.hp.com/go/DesignJetT1600/drivers Be sure to follow the software installation instructions.

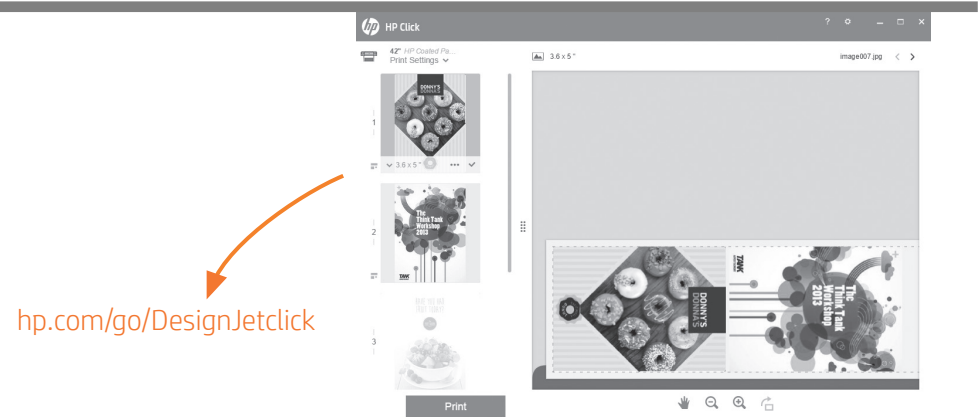
製品ソフトウェアは、www.hp.com/go/DesignJetT1600/drivers からインストールしてください。ソフトウェアインストール手順に従ってください。

从以下位置中安装产品软件：
www.hp.com/go/DesignJetT1600/drivers
确保按照软件安装说明进行操作。

從下列網站安裝產品軟體：
www.hp.com/go/DesignJetT1600/drivers
確定有依照軟體安裝指示進行安裝。

www.hp.com/go/DesignJetT1600/drivers 에서 제공하는 제품 소프트웨어를 설치하십시오. 소프트웨어 설치 지침을 따르십시오.

Instal perangkat lunak produk dari: www.hp.com/go/DesignJetT1600/drivers Pastikan untuk mengikuti petunjuk penginstalan perangkat lunak.



Radically simplify the printing experience:

For Windows and Mac - Install the new large format printing software and simplify print-ready file generation. Auto-discover printers, quickly prepare PDF, JPEG, Tiff and HPGL/2 documents, avoid trial and error with PDF error checks and real-time print preview. Download from: www.hp.com/go/designjetclick

印刷作業を大幅に簡素化:

WindowsとMac - 新しい大判プリンタソフトウェアをインストールして、印刷可能なファイルの生成を簡素化します。自動検出プリンタは、PDF、JPEG、Tiff、およびHPGL/2 ファイルを高速で生成し、PDFエラーチェックとリアルタイムのプリントプレビューで、トライアルやエラーを回避します。ダウンロード: www.hp.com/go/designjetclick

彻底简化打印体验:

对于 Windows 和 Mac - 安装新版大幅面打印软件，简化打印就绪文件的生成。自动发现打印机；快速准备 PDF、JPEG、Tiff 和 HPGL/2 文档；通过 PDF 错误检查避免试错；以及实时打印预览。下载网址: www.hp.com/go/designjetclick

大幅簡化列印作業:

Windows 與 Mac - 安裝新的大幅面列印軟體，簡化列印就緒檔案產生作業。自動偵測印表機、迅速準備 PDF、JPEG、Tiff 和 HPGL/2 文件，不需要經過 PDF 錯誤檢查和即時列印預覽的嘗試修正程序。下載網址: www.hp.com/go/designjetclick

인쇄 환경 간소화:

Windows / Mac - 새 대형 인쇄 소프트웨어를 설치하여 인쇄 준비 파일 생성을 간소화하십시오. 자동 프린터 검색 기능으로 PDF, JPEG, Tiff HPGL/2 문서를 신속히 준비하고 PDF 오류 확인 및 실시간 인쇄 미리보기를 통해 실행 오류를 방지할 수 있습니다. 다운로드: www.hp.com/go/designjetclick

Menyederhanakan secara radikal pengalaman mencetak:

Untuk Windows dan Mac - Memasang perangkat lunak pencetakan format besar yang baru dan menyederhanakan pembuatan berkas (file) siap cetak. Menemukan printer secara otomatis, menyiapkan dengan cepat dokumen-dokumen PDF, JPEG, Tiff, dan HPGL/2, menghindari coba-coba dengan pemeriksaan error PDF dan pratinjau cetak waktu nyata. Unduhlah dari: www.hp.com/go/designjetclick



EN

Print from your smartphone or tablet

- iOS users can print through Airprint (no installation is required), or download HP Smart App for enhanced printing capabilities.
 - Android users can install HP Print Service Plugin or HP Smart App from Google Play for enhanced printing capabilities.
- For more information visit: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

JA

スマートフォンまたはタブレットからの印刷:

- iOSユーザーは、Airprint (インストールの必要はありません) を使用して印刷できます。または、HP Smartアプリをダウンロードすると、高度な印刷機能を使用できます。
 - Androidユーザーは、Google PlayからHP Print ServiceプラグインまたはHP Smartアプリをインストールすると、高度な印刷機能を使用できます。
- 詳細については、次を参照してください: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHCN

从智能手机或平板电脑打印:

- iOS 用户可通过 AirPrint (无需安装) 进行打印, 或下载“HP Smart”应用程序以增强打印性能。
 - Android 用户可从 Google Play 安装“HP Print Service 插件”或“HP Smart”应用程序以增强打印性能。
- 欲知详情, 请访问: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ZHTW

從智慧型手機或平板電腦列印:

- iOS 使用者可以透過 Airprint (不需要安裝) 列印, 或下載 HP Smart 應用程式以獲得增強的列印功能。
 - Android 使用者可以從 Google Play 安裝 HP 列印服務外掛程式或 HP Smart 應用程式以獲得增強的列印功能: ”
- 詳情請上網查詢: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

KO

스마트폰 또는 태블릿에서 인쇄:

- iOS 사용자는 Airprint(설치 필요 없음)를 통해 인쇄하거나 HP Smart 앱을 다운로드하여 향상된 인쇄 기능을 사용할 수 있습니다.
 - Android 사용자는 Google Play에서 HP 인쇄 서비스 플러그인 또는 HP Smart 앱을 설치하여 향상된 인쇄 기능을 사용할 수 있습니다.
- 자세한 정보는 다음 사이트를 참조하십시오. <http://www.hp.com/go/designjetmobility>

ID

Cetak dari smartphone atau tablet:

- Pengguna iOS dapat mencetak melalui Airprint (tidak diperlukan penginstalan), atau mengunduh aplikasi HP Smart App untuk menyempurnakan kemampuan pencetakan.
 - Pengguna Android dapat memasang HP Print Service Plugin atau HP Smart App dari Google Play untuk menyempurnakan kemampuan pencetakan.
- Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi: <http://www.hp.com/go/designjetmobility>



EN

Optional: Managing printer security in HP Connected. When you enable web services the printer is in unlock mode meaning everyone who knows the printer's email address can print. If you are the printer administrator you can change the status to lock mode, customize your printer's email address, or manage the printer security (you will need the printer code and an account at HP Connected. Check your region's availability).

JA

オプション: HP ConnectedでPrinterのセキュリティを管理します。 Webサービスを有効にすると、プリンタはロック解除モードになり、プリンタの電子メールアドレスを知っているすべてのユーザーが印刷できるようになります。プリンタ管理者は、状況のロックモードへの変更、プリンタの電子メールアドレスの変更、Printerセキュリティの管理を行うことができます。(プリンタコードとHP Connectedのアカウントが必要です。お客様の地域でご利用可能かどうかを確認してください。)

ZHCN

可选: 在 HP Connected 中管理 Printer 安全性。 当您启用 Web 服务时, 打印机处于解锁模式, 这意味着凡是知道打印机的电子邮件地址的人都可以进行打印。如果是打印机管理员, 您可以将状态更改为锁定模式, 自定义打印机的电子邮件地址或管理 Printer 安全性。(您需要在 HP Connected 中使用打印机代码和帐户。请检查是否为 您所在的地区提供该服务)。

ZHTW

其他: 在 HP Connected 管理 Printer 安全性。 當您啟用 Web 服務時, 印表機處於解除鎖定模式, 這表示任何知道印表機電子郵件地址的人都可以列印到該印表機。如果您是印表機管理員, 您可以將狀態變更為鎖定模式, 自訂印表機的電子郵件地址, 或管理 Printer 安全性。(您將需要印表機代碼和 HP Connected 帳戶。請檢查您所在區域的可用性)。

KO

옵션: HP Connected의 Printer 보안 관리 웹 서비스를 활성화하면 프린터가 잠금 해제 모드가 되고 프린터의 이메일 주소를 아는 사람은 누구나 인쇄할 수 있습니다. 프린터 관리자는 상태를 잠금 모드로 변경하거나, 프린터의 이메일 주소를 사용자 정의하거나 Printer 보안을 관리할 수 있습니다. (프린터 코드와 HP Connected 계정이 필요합니다. 해당 지역의 서비스 제공 여부를 확인하십시오.)

ID

Opsional: Mengelola keamanan Printer di HP Connected. Bila Anda mengaktifkan layanan Web, printer akan berada dalam mode buka kunci yang berarti setiap pengguna yang mengetahui alamat email printer dapat mencetak. Jika Anda adalah administrator printer, Anda dapat mengubah status ke mode kunci, menyesuaikan alamat email printer, atau mengelola keamanan Printer. (Anda akan memerlukan kode printer dan akun di HP Connected. Periksa ketersediaan di negara/kawasan Anda).

Color calibration

Preparing paper



You can now, or at some later time, color-calibrate the paper type that you intend to use in the product. Color calibration is recommended for accurate color printing. It can be started from the front panel's **Color Calibration**.

この時点で、または後で、プリンタで使用する用紙の種類に対応したカラーキャリブレーションを実行できます。正確なカラー印刷を行うためにカラーキャリブレーションの実行をお勧めします。これはフロントパネルの > [カラーキャリブレーション] から起動できます。

您可以在现在或以后对打印机中要使用的纸张类型进行颜色校准。建议进行颜色校准, 这样打印的颜色更加准确。可通过前面板的 > **颜色校准** 将其启动。

您可以現在或稍後對印表機所要使用的紙張類型進行顏色校準。如果需要精確的彩色列印, 您最好進行顏色校準。可以從前控制面板的 > **色彩校正** 啟動。

이제 프린터에서 사용할 용지 종류에 대해 색상 보정 작업을 수행할 수 있습니다. 이 작업은 시간이 지난 후 나중에 수행해도 됩니다. 전면 패널 > **색상 보정**에서 시작할 수 있습니다.

Mulai saat ini, Anda dapat mengkalibrasi warna jenis kertas yang akan digunakan printer. Kalibrasi warna dianjurkan untuk pencetakan warna yang akurat. Ini dapat dimulai dari > color calibration (kalibrasi warna) di panel depan.

EN

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

JA

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。HP製品およびサービスに対する保証は、当該製品およびサービスに付属の限定的保証規定に明示的に記載されているものに限られます。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

ZHCN

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

本文中包含的信息如有更改，恕不另行通知。有关 HP 产品和服务的全部保修和保证条款，均已在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP 对本文中出现的错误、编辑错误或遗漏之处概不负责。

ZHTW

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

此文件所包含資訊如有更改，恕不另行通知。HP 產品與服務的保固範圍，僅限於產品與服務隨附的保固聲明中所提供的保固項目。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

KO

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

여기에 수록된 정보는 조건에 따라 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP 제품 및 서비스에 대한 유일한 보증은 해당 제품 및 서비스에 동봉된 보증서에 명시되어 있습니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.

ID

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Informasi yang terdapat dalam dokumen ini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya. Satu-satunya jaminan bagi produk dan layanan HP ditetapkan dalam pernyataan jaminan tersurat yang diberikan bersama produk dan layanan tersebut. Tidak ada pernyataan apa pun dalam dokumen ini yang dapat dianggap sebagai jaminan tambahan. HP tidak bertanggung jawab atas kesalahan teknis atau editorial maupun kekurangan yang terdapat dalam dokumen ini.